

Diego Valadés

LA LENGUA DEL DERECHO
Y EL DERECHO DE LA LENGUA

Discurso de ingreso
a la Academia Mexicana de la Lengua
25 de agosto de 2005

Respuesta de
Miguel León-Portilla



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA



LA LENGUA DEL DERECHO
Y EL DERECHO DE LA LENGUA

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

Coordinador editorial: Raúl Márquez Romero
Edición y formación en computadora: Isidro Saucedo

DIEGO VALADÉS

LA LENGUA DEL DERECHO Y EL DERECHO DE LA LENGUA

Discurso de ingreso a la Academia
Mexicana de la Lengua
25 de agosto de 2005

Respuesta de
Miguel León-Portilla



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
ACADEMIA MEXICANA DE LA LENGUA
MÉXICO, 2005

Primera edición: 2005

DR © 2005. Universidad Nacional Autónoma de México

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

Circuito Maestro Mario de la Cueva, s/n
Ciudad de la Investigación en Humanidades
Ciudad Universitaria, 04510 México, D. F.

Impreso y hecho en México

ISBN 970-32-2867-4

CONTENIDO

Nota explicativa	9
Discurso de ingreso a la Academia Mexicana de la Lengua	11

LA LENGUA DEL DERECHO Y EL DERECHO DE LA LENGUA

Consideración preliminar	21
I. La lengua del derecho	27
1. La palabra “derecho”	29
2. Las palabras del derecho	32
3. Los léxicos jurídicos	46
4. Los cambios revolucionarios y las palabras	56
5. La indeterminación de las palabras.	66
6. Interpretación	71
7. Técnica legislativa.	77

II. El derecho de la lengua	86
1. El problema	86
2. Lengua y Constitución	93
3. La muerte de las lenguas	101
4. Defensa jurídica de las lenguas. . .	104
 Colofón	 119
 Respuesta de Miguel León-Portilla	 131

La lengua del derecho y el derecho de la lengua, editado por el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM, se terminó de imprimir el 7 de septiembre de 2005 en los talleres de Formación Gráfica S. A. de C. V. En esta edición se empleó papel cultural de 70 x 95 de 50 kilos para los interiores y cartulina couché de 107 kilos para los forros; consta de 1,000 ejemplares.

